

**Decreto
del Preside
della Facoltà di Design e Arti**

Oggetto:

FADE-12/2020: bando per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo occasionale – cura editoriale per la pubblicazione “DOK” (Prof. Kuno Prey)

**Dekret
des Dekans
der Fakultät für Design und Künste**

Betreff:

FADE-12/2020: Ausschreibung für die Erteilung einer gelegentlichen selbständigen Mitarbeit – redaktionelle Betreuung für die Publikation „DOK“ (Prof. Kuno Prey)

L'articolo 7, comma 6, D. Lgs. 165/2001 regola i presupposti e le forme della collaborazione autonoma in ambito pubblico.

L'articolo 18, comma 5 della L. 30.12.2010, n. 240 regola la partecipazione ai gruppi e ai progetti di ricerca delle università.

L'articolo 15, comma 2 dello Statuto della Libera Università di Bolzano prevede che il Preside curi l'attuazione delle delibere del Consiglio di Facoltà.

Le “Linee guida per l’attribuzione di incarichi di lavoro autonomo occasionali e di lavoro autonomo coordinati e continuativi in ambito accademico/scientifico” della Libera Università di Bolzano disciplinano il conferimento di incarichi di lavoro autonomo in ambito accademico/scientifico.

La delibera del Consiglio di Facoltà della **Facoltà di Design e Arti n. 1006 del 15.09.2020**, ha accertato l'impossibilità oggettiva di incaricare personale interno per lo svolgimento della prestazione di lavoro autonomo oggetto del presente bando di selezione (**cf. ricognizione interna del 08.09.2020**).

Tutto ciò premesso,

il Preside **decreta**

che presso la **Facoltà di Design e Arti** è da conferire un incarico di prestazione di lavoro autonomo occasionale in ambito scientifico come di seguito riportato:

Titolo del progetto: cura editoriale per la pubblicazione “DOK” (titolo provvisorio)

Der Artikel 7, Absatz 6 des Legislativdekrets Nr. 165/2001 regelt die Voraussetzungen und Formen der selbständigen Mitarbeit im öffentlichen Bereich.

Der Artikel 18, Absatz 5 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 regelt die Teilnahme an Forschungsgruppen und –projekten der Universitäten.

Der Artikel 15 des Statuts der Freien Universität Bozen sieht vor, dass der Dekan für die Ausführung der Beschlüsse des Fakultätsrats sorgt.

Die „Richtlinien zur Erteilung von Beauftragungen für gelegentliche sowie koordinierte und kontinuierliche selbständige Mitarbeit im akademischen/wissenschaftlichen Bereich“ regeln die Erteilung von Beauftragungen für gelegentliche selbständige Mitarbeiten im akademischen/wissenschaftlichen Bereich.

Mit Beschluss des Fakultätsrates der **Fakultät für Design und Künste Nr. 1006 vom 15.09.2020** wurde festgelegt, dass eine Beauftragung des internen Personals für die Ausübung der gegenständlichen auszuschreibenden Tätigkeit nicht möglich ist (**s. interne Vorabprüfung vom 08.09.2020**).

All dies vorausgeschickt,

verfügt der Dekan

dass an der Fakultät für **Design und Künste** ein Auftrag für die Leistung einer gelegentlichen selbständigen Mitarbeit im wissenschaftlichen Bereich wie folgt zu erteilen ist:

Titel des Projektes: redaktionelle Betreuung für die Publikation „DOK“ (provisorischer Titel)

Responsabile del progetto: Prof. Kuno Prey

CUP: -

Riferimento bando: FADE-12/2020

Lingua del progetto: italiano

Descrizione della prestazione di lavoro autonomo occasionale da realizzare:

Supervisione e gestione del processo editoriale volto alla pubblicazione di un volume dedicato all'attività ventennale di Kuno Prey presso unibz, volume curato nei contenuti dallo stesso professore: nel volume verranno pubblicati una riflessione sull'insegnamento del design nelle università e una selezione di progetti di didattica e di ricerca svolti/accompagnati dal prof. Prey nell'ambito del suo ruolo come preside fondatore e professore di Product Design presso la Facoltà di Design e Arti della Libera Università di Bolzano.

Nel dettaglio, l'incaricato/a dovrà occuparsi di quanto segue:

- responsabile e referente del progetto editoriale;
- collaborazione alla definizione e all'organizzazione dei contenuti del libro in accordo con il responsabile;
- studio e analisi dei contenuti esistenti insieme al responsabile e alla sua assistente di progetto;
- brief per grafici della casa editrice individuata;
- valutazione del disegno del libro in accordo con il responsabile e supervisione al disegno del libro;
- relazione con i referenti della casa editrice, coordinamento e lavoro con l'assistente di progetto;
- stesura norme redazionali, in accordo con il referente della casa editrice del volume;
- redazione in italiano delle parti introduttive di ogni sezione, delle didascalie dei progetti, dei dati e delle descrizioni, ove necessario;
- editing dei saggi scritti in italiano (da Kuno Prey e dai diversi autori da lui coinvolti);
- editing di descrizioni e altri testi in italiano, qualora già esistenti;
- relazione e lavoro con il traduttore della seconda lingua del libro (inglese o tedesco, da definire con la casa editrice): condivisione norme di redazione, invio file .doc finalizzati in italiano dei contenuti del libro, eventuale revisione (su inglese), revisioni su pdf fino a stampa;
- relazione e lavoro con il grafico editoriale: invio dei file di testo con i contenuti, verifica impaginazione, revisione e correzione impaginato fino a forma definitiva e stampa (lavoro da effettuare sia via Skype che in loco).

Verantwortlicher des Projektes: Prof. Kuno Prey

CUP: -

Ausschreibungskennziffer: FADE-12/2020

Sprache des Projektes: Italienisch

Beschreibung der zu erbringenden gelegentlichen selbständigen Leistung:

Überwachung und Leitung des Redaktionsprozesses, der auf die Herausgabe eines Bandes über die zwanzigjährige Tätigkeit von Prof. Kuno Prey an der unibz abzielt. In diesem Band, welcher vom Professor selbst herausgegeben wird sind Überlegungen über die Design-Lehre an akademischen Anstalten und eine Auswahl von Lehr- und Forschungsprojekten veröffentlicht, die Prof. Prey in seiner Rolle als Gründungsdekan und Professor für Produktdesign an der Fakultät für Design und Künste der Freien Universität Bozen durchgeführt/begleitet hat.

Im Einzelnen muss sich der/die Verantwortliche/r um Folgendes kümmern:

- Verantwortlicher und Referent des Redaktionsprojekts;
- Zusammenarbeit bei der Festlegung und Organisation des Buchinhalts in Absprache mit dem Verantwortlichen;
- Studium und Analyse der vorhandenen Inhalte mit dem Verantwortlichen und seiner Projektassistentin;
- Briefing gerichtet an die Grafikdesigner des ausgewählten Verlagshauses;
- Bewertung des Buchdesigns in Absprache mit dem Verantwortlichen und Betreuung der Entwicklung des Buchdesigns;
- Pflege der Beziehung zu den Verlagsbezugspersonen, Koordination und Zusammenarbeit mit der Projektassistentin;
- Abfassung von Redaktionsregeln für das herauszugebende Band, in Absprache mit dem Verlagsvertreter;
- Abfassung der einleitenden Teile jedes Abschnitts, der Projektbeschreibungen, der Daten und Beschreibungen, erforderlichenfalls;
- Herausgabe von in Italienisch verfassten Essays (von Kuno Prey und den verschiedenen beteiligten Autoren);
- Bearbeitung von Beschreibungen und anderen Texten auf Italienisch, falls bereits vorhanden;
- Zusammenarbeit mit dem Übersetzer der zweiten Sprache des Buches (Englisch oder

Termine presunto entro il quale la prestazione deve essere realizzata: 31.07.2021

Compenso lordo: 7.600 Euro

PIS n°: 171749

Centro di costo: DE1B00

Modalità e condizioni di liquidazione del compenso: il compenso è liquidato in un'unica soluzione posticipata, a condizione che la prestazione sia stata resa per intero.

1. Modalità di presentazione della domanda

La domanda di partecipazione va redatta in conformità allo schema di cui all'allegato A e deve pervenire entro e non oltre il **termine perentorio di 30 giorni dalla data di pubblicazione del bando sul sito unibz**. Qualora il termine di scadenza indicato cada in giorno festivo, la scadenza è fissata al primo giorno feriale utile.

A causa dell'emergenza Covid-19, le domande di partecipazione (cfr. allegato A) possono essere presentate esclusivamente via e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica: design-art@unibz.it.

Alla domanda di partecipazione deve essere allegata una copia di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida) a pena d'esclusione del candidato dal presente bando.

Unibz non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento della domanda, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore e comunque non imputabili a colpa di unibz stessa.

Alla domanda di partecipazione (cfr. Allegato A) deve essere allegata la seguente documentazione:

- 1) curriculum vitae.

La domanda dovrà essere redatta in **lingua italiana**.

Il candidato deve dimostrare il possesso dei titoli rilasciati da Pubbliche Amministrazioni italiane mediante una delle forme di seguito riportate:

- a) mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445. In tal caso il candidato deve presentare:
 - 1 fotocopia di ogni titolo;

Deutsch, ist mit dem Verlagshaus festzulegen): gemeinsame Anwendung von Bearbeitungsregeln, Versand von .doc-Dateien in italienischer Sprache, welche die Inhalte des Buches enthalten, eventuelle Revision (auf Englisch), Revisionen auf pdf bis zum Druck;

- Zusammenarbeit mit dem Verlagsgrafiker: Versenden von Textdateien mit Inhalt, Umbruchsüberprüfung, Korrekturlesen und Verbesserung des Layouts bis zur endgültigen Form und zum Druck (Arbeit, die sowohl über Skype als auch vor Ort durchgeführt werden soll).

Voraussichtlicher Termin, innerhalb welchem die Leistung zu erbringen ist: 31/07/2021

Bruttovergütung: 7.600 Euro

PIS Nr.: 171749

Kostenstelle: DE1B00

Termine und Konditionen für die Auszahlung der Vergütung: Die Vergütung wird einmalig im Nachhinein ausbezahlt, vorausgesetzt die Leistung wurde vollständig erbracht.

1. Einreichen der Gesuche

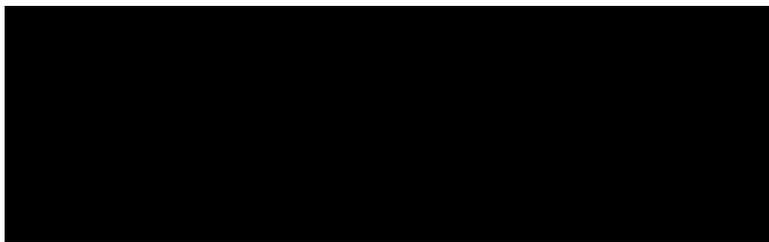
Das Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren ist gemäß beiliegendem Vordruck (s. Anlage A) zu stellen und muss **spätestens innerhalb 30 Tagen nach der Veröffentlichung der Ausschreibung auf der unibz-Seite** eingereicht werden. Sollte die Einreichfrist auf einen Feiertag fallen, dann verschiebt sich die Fälligkeit auf den ersten darauffolgenden Werktag.

Aufgrund des Covid-19-Notfalls, können die Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren (s. Anlage A) ausschließlich per E-Mail an folgende Adresse eingereicht werden: design-art@unibz.it.

Die Kopie eines gültigen Ausweises (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) ist dem Gesuch beizulegen, andernfalls wird der Bewerber von diesem Auswahlverfahren ausgeschlossen.

Die unibz haftet nicht für den Nichterhalt der Gesuche, welcher auf das Verschulden Dritter, höhere Gewalt, unvorhergesehene Ereignisse oder auf technische Mängel, welche die Übermittlung unmöglich machen, zurückzuführen sind.

Dem Gesuch (s. Anlage A) sind beizulegen:



- 1 dichiarazione, redatta ai sensi dell'allegato B, in cui egli dichiara, sotto la propria responsabilità, che le copie dei titoli allegati, descritti analiticamente, con riferimento alla data di conseguimento, luogo e Amministrazione presso la quale il titolo è stato conseguito, sono conformi agli originali in suo possesso;
 - 1 fotocopia di un documento d'identità;
- b) mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445. In tal caso il candidato deve presentare:
- 1 dichiarazione, redatta ai sensi dell'allegato B, in cui egli dichiara, sotto la propria responsabilità, il possesso degli stessi titoli, descritti analiticamente, con riferimento alla data di conseguimento, luogo e Amministrazione presso la quale il titolo è stato conseguito;
 - 1 fotocopia di un documento d'identità.

La Segreteria di Facoltà non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate dalle Pubbliche Amministrazioni italiane.

Per i cittadini comunitari

I titoli rilasciati da Enti privati* o conseguiti all'estero possono essere prodotti:

- a) in originale, oppure
- b) in copia autenticata ovvero
- c) mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione o dell'atto di notorietà ai sensi degli art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (cfr. allegato 'B').

* I gestori privati di servizi pubblici non sono da considerare enti pubblici

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea, che dispongono di un permesso di soggiorno valido per l'Italia, possono utilizzare le predette dichiarazioni sostitutive limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani.

2. Requisiti per la partecipazione alla procedura di selezione

Con riferimento alle categorie di persone di seguito riportate, la partecipazione al presente bando è riservata esclusivamente a personale esterno ad unibz:

- a) ai professori e ricercatori universitari, anche a tempo determinato;
- b) ai titolari degli assegni di ricerca di cui all'art. 22 della legge n. 240/2010;

1) Lebenslauf.

Wenn Sie den Versand eines Portfolios wünschen, geben Sie bitte folgendes an:

Das Portfolio kann nur berücksichtigt werden, wenn es in Papierform oder in PDF-Format eingereicht wird. Filmische Dokumentationen, Videoarbeiten oder Arbeiten mit Bewegbild müssen auf digitalen Datenträgern, in den gängigen Formaten für die Plattform Apple Macintosh gespeichert, eingereicht werden.

Das Ansuchen muss in **italienischer Sprache** verfasst werden.

Der Kandidat muss den Besitz der von italienischen öffentlichen Verwaltungen ausgestellten Titel mit einer der folgenden Formen bescheinigen:

- a) Ersatzerklärung des Notorietätsaktes laut Art. 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000. Der Kandidat muss folgendes einreichen:
 - 1 Kopie jedes einzelnen Titels
 - 1 Erklärung gemäß Anlage B, mit welcher er unter der eigenen Verantwortung erklärt, dass die Kopien der beigelegten Titel, mit genauer Angabe des Datums und Ortes ihres Erwerbs sowie der Verwaltung bei welcher sie erworben wurden, mit dem Original übereinstimmen
 - 1 Kopie des Personalausweises.
- b) Ersatzerklärung einer Bescheinigung gemäß Art. 46 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000. Der Kandidat muss folgendes einreichen:
 - 1 Erklärung gemäß Anlage B, mit welcher er unter der eigenen Verantwortung erklärt, im Besitz von Titeln zu sein, welche in Bezug auf den Ort und das Datum ihres Erwerbs sowie der Verwaltung bei welcher sie erworben wurden, genau beschrieben sind
 - 1 Kopie des Personalausweises.

Das Fakultätssekretariat darf Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen weder annehmen noch beantragen.

Italianische Bürger oder Bürger der Europäischen Union

Titel, welche von privaten Körperschaften* ausgestellt oder im Ausland erworben wurden, können wie folgt eingereicht werden:

- a) im Original oder
- b) in beglaubigter Kopie oder

- c) agli studenti dei corsi di dottorato di ricerca, nonché agli studenti di corsi di laurea magistrale nell'ambito di specifiche attività formative;
- d) ai professori a contratto di cui all'art. 23 della legge n. 240/2010;
- e) al personale tecnico-amministrativo in servizio presso le università e a soggetti esterni, purché in possesso di specifiche competenze nel campo della ricerca;
- f) ai dipendenti di altre amministrazioni pubbliche, di enti pubblici o privati, di imprese, ovvero a titolari di borse di studio o di ricerca banditi sulla base di specifiche convenzioni e senza oneri finanziari per l'università, a eccezione dei costi diretti relativi allo svolgimento dell'attività di ricerca e degli eventuali costi assicurativi.

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) aver conseguito la laurea magistrale o laurea vecchio ordinamento con durata minima quadriennale. Si prescinde dal requisito della laurea magistrale o laurea vecchio ordinamento quando il candidato abbia la qualifica di professore o ricercatore universitario, anche a tempo determinato;
- 2) avere una particolare e comprovata specializzazione non universitaria nell'ambito oggetto dell'incarico (da intendersi come specializzazione professionale).

I candidati devono presentare una dichiarazione dalla quale risulti che i medesimi non hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà/al Centro di Competenza che indice il presente bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz, a pena d'esclusione del candidato dal presente bando ai sensi del successivo punto 4.

I candidati titolari di pensione, in precedenza dipendenti amministrativi o accademici di UNIBZ, devono presentare la dichiarazione ai sensi dell'art. 25 L. 724/1994, allegata al presente bando.

3. Selezione

La valutazione dei candidati avviene **per titoli e colloquio**.

Saranno applicati i seguenti criteri di valutazione:

1. Qualità e rilevanza del curriculum vitae: massimo 6 punti
2. Esperienza nell'ambito dell'editoria del design e dell'arte: massimo 6 punti
3. Conoscenza nell'ambito dell'editoria del design e dell'arte massimo 6 punti

- c) con Ersatzerklärung des Notariatsaktes gemäß Artikel 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 (s. Anlage B).

* die Verwalter von öffentlichen Dienstleistungen sind keine privaten Körperschaften

Nicht-EU-Bürger, die über eine gültige Aufenthaltsgenehmigung für Italien verfügen, können die oben genannten Ersatzerklärungen nur in den Fällen verwenden, in denen Tatsachen, Zustände oder persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, welche von italienischen öffentlichen oder privaten Einrichtungen bescheinigt oder bestätigt werden können.

2. Erfordernisse für die Teilnahme am Auswahlverfahren

In Bezug auf die folgenden Kategorien von Personen, ist die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren ausschließlich dem externen Personal (keinem Personal von der unibz) vorbehalten:

- a) Professoren und Forschern, auch mit befristetem Arbeitsvertrag
- b) Inhabern von Forschungsstipendien gemäß Art. 22 des Gesetzes Nr. 240/2010
- c) Studenten eines Forschungsdoktoratsstudienganges sowie eines Masterstudienganges im Rahmen von spezifischen Studientätigkeiten
- d) Lehrbeauftragten gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240/2010
- e) Verwaltungspersonal und technischem Personal der Universitäten sowie externen Personen, vorausgesetzt das Personal verfügt über spezifische Kompetenzen im Forschungsbereich
- f) Angestellten anderer öffentlicher Verwaltungen, öffentlicher oder privater Körperschaften, von Unternehmen sowie Inhabern von Forschungs- oder Studienstipendien, welche von diesen Einrichtungen verliehen und aufgrund von spezifischen Konventionen ausgeschrieben werden und keinen finanziellen Aufwand für die Universität verursachen, mit Ausnahme der direkten Kosten für die Ausübung der Forschungstätigkeit und die eventuellen Kosten für Versicherungen.

Die Kandidaten müssen folgende Erfordernisse erfüllen:

- 1) ein 2-jähriges Masterstudium oder ein abgeschlossenes Hochschulstudium mit mindestens 4-jähriger Regelstudienzeit (*laurea vecchio* ordinamento) absolviert haben. Vom Erfordernis des abgeschlossenen 2-jährigen Masterstudium oder abgeschlossenen

Punteggio massimo: 18 punti
Punteggio minimo per essere ammessi in graduatoria: 9 punti

Commissione valutatrice:

Prof. Kuno Prey (presidente)
Prof. Roberto Gigliotti
Dr. Alvise Mattozzi

4. Casi d'esclusione del candidato

Il candidato è escluso dalla procedura di selezione qualora:

- 1) la domanda sia incompleta;
- 2) la domanda non sia firmata;
- 3) la domanda non pervenga entro il termine perentorio indicato nel presente bando;
- 4) la domanda pervenga per posta, per e-mail o per fax senza essere accompagnata da una copia di un valido documento d'identità (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
- 5) egli non sia in possesso dei requisiti per la partecipazione al presente bando;
- 6) egli abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz;
- 7) alla domanda non sia allegata la dichiarazione di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz;
- 8) egli sia titolare di pensione d'anzianità e nei cinque anni precedenti le dimissioni per pensionamento abbia avuto un rapporto di lavoro con unibz (art. 25 L. 724/1994).

5. Pubblicazione della graduatoria

Al termine del procedimento di valutazione il preside decreta l'approvazione della graduatoria dei candidati idonei.

Il decreto di approvazione della graduatoria, nonché la graduatoria medesima sono pubblicati all'Albo Online della Libera Università di Bolzano.

La graduatoria dei candidati idonei, integrata con l'indicazione del numero e della data del suddetto decreto, è pubblicata sul sito web di unibz (alla voce 'Lavora con noi').

6. Validità della graduatoria

La graduatoria è valida per tutta la durata del progetto di ricerca.

In caso di rinuncia all'incarico, il candidato è escluso dalla graduatoria per il residuo periodo di validità della medesima.

Hochschulstudium mit mindestens 4-jähriger Regelstudienzeit (*laurea vecchio* ordinamento) wird abgesehen, sofern der Beauftragte als Professor oder Forscher, auch mit befristetem Vertrag, an einer Universität tätig ist;

- 2) im Besitz einer hervorragenden und nachweisbaren, nicht an einer Universität erlangten, Spezialisierung sein (hierbei ist die berufsbedingte Spezialisierung gemeint).

Die Kandidaten müssen eine Erklärung einreichen, aus welcher hervorgeht, dass sie nicht mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen. Sollte diese Erklärung fehlen, werden die Kandidaten gemäß Punkt 4 dieser Ausschreibung ausgeschlossen.

Kandidaten, welche Empfänger einer Altersrente sind und in der Vergangenheit Verwaltungsangestellte oder akademische Bedienstete von UNIBZ waren, müssen die beiliegende Erklärung gemäß Art. 25 Gesetz Nr. 724/1994 einreichen.

3. Auswahlverfahren

Die Bewertung der Kandidaten erfolgt nach **Titel und Gespräch**.

Es werden folgende Bewertungskriterien angewandt:

1. Qualität und Relevanz des Lebenslaufs: maximal 6 Punkte
2. Erfahrung im Bereich des Verlagswesens für Design und Kunst: maximal 6 Punkte
3. Kenntnisse im Bereich des Verlagswesens für Design und Kunst: maximal 6 Punkte

Maximale Gesamtpunktzahl: 18 Punkte

Mindestpunktzahl für die Aufnahme in die Rangliste: 9 Punkte

Auswahlkommission:

Prof. Kuno Prey (Vorsitzende)
Prof. Roberto Gigliotti
Dr. Alvise Mattozzi

4. Ausschlussgründe

Der Ausschluss des Kandidaten erfolgt in den nachfolgenden Fällen:

- 1) Gesuche, welche unvollständig sind;
- 2) Gesuche, welche nicht unterschrieben sind;
- 3) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist eingereicht werden;

7. Avviso della conclusione del procedimento ai candidati

La pubblicazione della graduatoria, integrata con l'indicazione del numero e della data del corrispondente decreto di cui al punto 5 del presente bando, sostituisce la notifica ai singoli candidati.

8. Autorizzazione dell'Amministrazione d'appartenenza

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 del D.lgs. del 30.03.2001, n. 165, il dipendente pubblico non potrà svolgere incarichi retribuiti che non siano stati previamente autorizzati dalla propria Amministrazione d'appartenenza.

Unibz si riserva la facoltà di revocare l'incarico conferito al primo idoneo risultante in graduatoria qualora lo stesso sia dipendente di una Pubblica Amministrazione e non abbia prodotto, entro i termini indicati da unibz, il nullaosta della propria Amministrazione d'appartenenza.

9. Permesso di soggiorno

Il candidato cittadino di un paese non appartenente all'Unione Europea dovrà all'atto della sottoscrizione del contratto produrre un regolare e valido permesso di soggiorno, valido per tutta la durata dello svolgimento dell'attività.

10. Mezzi legali

Contro il provvedimento amministrativo di cui al punto 5 del presente bando può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano, entro 60 giorni dalla pubblicazione del provvedimento medesimo all'Albo della Libera Università di Bolzano.

11. Disposizioni concernenti la protezione dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 "Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali", la Libera Università di Bolzano, quale titolare dei dati inerenti alla presente selezione, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande è finalizzato unicamente alla gestione del procedimento di selezione e all'eventuale conclusione del rispettivo contratto di lavoro (cfr. l'informativa in allegato al presente bando di selezione - allegato C).

12. Il responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni e integrazioni, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è il Responsabile della Segreteria di Facoltà, piazza Università 1, 39100 Bolzano, Tel. +390471015001, e-mail: design-art@unibz.it.

- 4) Gesuche, die mittels Post, E-Mail oder Fax eingereicht werden und denen keine Kopie eines gültigen Ausweises (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) beigelegt wurde;
- 5) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche nicht im Besitz der Erfordernisse für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren sind;
- 6) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen;
- 7) Gesuche, in welchen die Erklärung fehlt, dass der Kandidat nicht mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, steht;
- 8) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche Empfänger einer Dienstaltersrente sind und in den fünf der Kündigung zwecks Pensionierung vorhergehenden Jahren ein Arbeitsverhältnis mit unibz hatten (Art. 25 Gesetz Nr. 724/1994).

5. Veröffentlichung der Rangordnung

Bei Beendigung des Auswahlverfahrens verfügt der Dekan die Genehmigung der Rangordnung der geeigneten Kandidaten.

Das oben genannte Dekret und die Rangordnung werden an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Die Rangordnung der geeigneten Kandidaten, mit Angabe der Nummer und des Datums des obengenannten Dekretes, wird zudem auf der Internetseite der unibz (unter 'Stellenanzeigen') veröffentlicht.

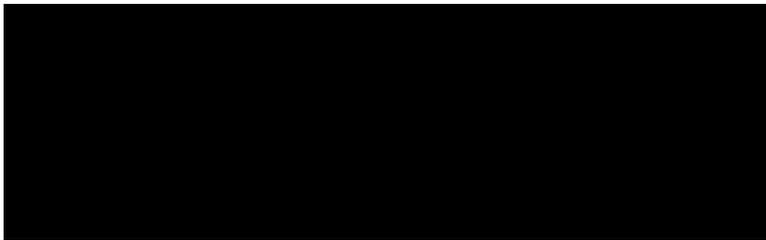
6. Gültigkeit der Rangordnung

Die Rangordnung ist für die Gesamtdauer des Forschungsprojekts gültig.

Von der Rangordnung werden jene Kandidaten ausgeschlossen, die auf die Annahme des Auftrages verzichten.

7. Benachrichtigung an die Kandidaten über den Verfahrensabschluss

Die Veröffentlichung der Rangordnung, mit Angabe der Nummer und des Datums des Dekretes betreffend die Genehmigung derselben, ersetzt die Mitteilung an die einzelnen Kandidaten.



8. Unbedenklichkeitserklärung der Herkunftsverwaltung

Gemäß Art. 53 Absatz 7 des GvD Nr. 165 vom 30.03.2001 kann ein Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung keine bezahlten Aufträge durchführen, welche zuvor nicht von der angehörigen Verwaltung genehmigt wurden.

Die unibz behält sich das Recht vor, den an den geeigneten Erstgelisteten der Rangliste erteilten Auftrag zu widerrufen, sofern dieser Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung ist und nicht innerhalb der von der unibz vorgegebenen Frist die Unbedenklichkeitserklärung der angehörigen Verwaltung vorlegt.

9. Aufenthaltsgenehmigung

Bei Unterzeichnung des Vertrages muss der Kandidat, falls er die Staatsbürgerschaft eines Nicht-EU-Staates oder gleichwertigen Staates innehat, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche ihm die Ausübung der Tätigkeit für die gesamte Dauer erlaubt.

10. Rechtsmittelbelehrung

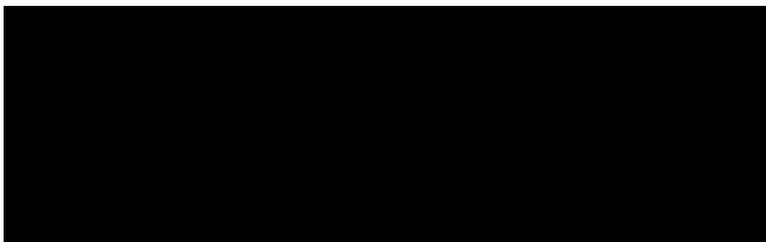
Gegen die unter Punkt 7 angeführte Verwaltungsmaßnahme, mit der die Rangordnung der geeigneten Kandidaten genehmigt wurde, kann innerhalb von 60 Tagen ab deren Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

11. Datenschutzbestimmungen

Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung", teilt die Freie Universität Bozen als Verantwortliche der Daten dieses Auswahlverfahrens mit, dass die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und des eventuellen Vertragsabschlusses verwendet werden (s. beiliegendes Informationsblatt – Anlage C).

12. Verfahrensverantwortliche

Gemäß Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgenden Änderungen bzw. Ergänzungen, ist der Leiter des Fakultätssekretariats der Verfahrensverantwortliche, Universitätsplatz 1, 39100 Bozen, Tel. +390471015001, E-Mail: design-art@unibz.it.



Il Preside/Der Dekan
Prof. Nitzan Cohen

Firmato digitalmente / Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso

Bozen, Datum der Registrierung

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden